

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	64 (1991)
<b>Heft:</b>	6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ÉDITORIAL

L'EUROPE  
TECHNOLOGIQUE

**L'**

## Edition, administration et publicité

Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement  
8, rue Clos-de-Bulle  
1004 Lausanne  
tél. (021) 23 45 82  
fax (021) 20 76 88

## Bureau de la section romande

Bernard Vouga, architecte, Lausanne, président.  
René Gay, Genève, vice-président.  
Adriano Rizzetto, Lausanne, caissier.  
Pierre Stalder, Lausanne, secrétaire

## Rédacteur principal

François-Joseph Z'Graggen, architecte EPFL/SIA, 10, place de la Riponne, 1014 Lausanne, tél. (021) 316 73 15  
fax (021) 316 73 47 (022) 61 36 17

## Rédacteurs

P. Cagna, G. Collomb, Ph. Gfeller, J.-P. Giuliani, R. Hermanjat, B. Marchand, M.-Ch. Petit-Pierre, H. Robert-Charrue, W. Tüscher, M. Vianu, E. Weber.

## Diffusion

La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL – Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses).

## Abonnement

Suisse : Fr. 45.- par an.  
Etranger : Fr. 60.-.  
Prix du présent numéro : Fr. 6.-.

Photocomposition : Livre Total Lausanne  
Impression : Roto-Sadag Genève

Couverture : *Europan 2*, les résultats en page 29

## SOMMAIRE

## Aménagement du territoire

3	Technologies et régions <i>Claude Raffestin</i>
5	Suisse-Europe : les perspectives de l'emploi <i>Yves Fluckiger</i>
8	Le développement trans-régional <i>Claude Morel</i>
15	Le développement technologique en Suisse latine les aspects économiques <i>Patrick Nicolet</i>
17	Interview du Conseiller d'Etat Jacques Martin <i>François-Joseph Z'Graggen</i>
18	Déjeuner avec... <i>Patrik Nicolet, Directeur d'Y-Parc Marie-Christine Petit-Pierre</i>
19	Petit lexique
20	Le parc scientifique sur le site de l'EPFL à Ecublens <i>Sébastien Oesch</i>
22	Vivre l'industrie avec la région <i>Philippe Gfeller</i>
24	Un industriel humaniste <i>Micaela Vianu</i>
27	<b>Europan 2</b>
28	Europan 2
29	Sites suisses
33	Lauréats
33	Mentionnés
40	<b>B.D.</b>
	L'Echo des Cités <i>F. Schuiten et B. Peeters</i>